

## 291419-2026 - Kilpailu

Saksa – Vaihtuvasisältöiset sanomataulut – DFI Anzeiger 2026

OJ S 82/2026 28/04/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Tavarahankinnat

### 1. Ostaja

---

#### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Hagener Straßenbahn AG

Sähköposti: [d.goldbach@hvg-hagen.de](mailto:d.goldbach@hvg-hagen.de)

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkinen yritys

Hankintayksikön toimiala: Kaupunkirautatie-, raitiotie-, johdinauto- tai linja-autopalvelut

### 2. Menettely

---

#### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: DFI Anzeiger 2026

Kuvaus: DFI Anzeiger 2026

Menettelyn tunniste: 019dcde3-f0be-4006-9095-7860b069bdc8

Sisäinen tunniste: HST\_DFIAnzeiger2026

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

##### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 35261100 Vaihtuvasisältöiset sanomataulut

##### 2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Am Pfannenofen 25

Postitoimipaikka: Hagen

Postinumero: 58097

Maaryhmittely (NUTS): Hagen, Kreisfreie Stadt (DEA53)

Maa: Saksa

##### 2.1.4. Yleistä tietoa

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/25/EU

sektvo -

Sovellettava lainsäädäntö rajat ylittävässä yhteishankinnassa: Es gilt ausschließlich deutsches Recht.

##### 2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

### 5. Osa

---

#### 5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Lieferung und Montage von 19 DFI Abfahrtsanzeigern an verschiedenen Haltestellen im Hagener Stadtgebiet

Kuvaus: Die Hagener Straßenbahn AG (HST) hat in ihrem Betriebsgebiet derzeit 68 DFI-Anzeigen sowie 240 DFI-Light-Anzeigen installiert. Die DFI-Anzeigen sind an das ITCS-System angeschlossen und versorgen die Fahrgäste mit Echtzeitinformationen an den Haltestellen. Durch die dynamische Information sind die Kunden stets aktuell informiert und können die Zeit bis zur Abfahrt des Busses anderweitig, z.B. für Erledigungen, nutzen. Zusätzlich können die Anzeigen mit Informationen und Sondertexten versorgt werden, die z.B. auf Betriebsstörungen, Umleitungen, aber auch auf Veranstaltungen hinweisen. Diese Informationen werden deutlich zielgerichteter und direkter als über andere Medien bereitgestellt. Die DFI-Light-Anzeigen ergänzen das DFI-Netz und stellen ebenfalls Echtzeitdaten dar, welche über die VRR-XML-Schnittstelle geliefert werden. Diese ist wiederum über den IDS-Server mit dem ITCS-System der Hagener Straßenbahn und anderer Verkehrsbetriebe verbunden. Die DFI-Anzeigen mit IST-Abfahrtszeiten gehören daher zu den Komponenten mit dem größten praktischen Nutzen für unsere Fahrgäste. Die Kundenresonanz auf die Anzeigen ist sehr positiv und inzwischen werden Wünsche von den Kunden und aus der Politik zur Ausstattung weiterer Haltestellen geäußert. Die vorhandene DFI-Landschaft der Hagener Straßenbahn AG soll nun um 19 Abfahrtsanzeiger für Haltestellen mit höherem Fahrgastaufkommen erweitert werden. Es werden ein- und doppelseitige Anzeiger mit vier bis sechs Zeilen in Abhängigkeit von den Standorten benötigt. Aufgrund der örtlichen Gegebenheiten sind sowohl Ein-Mast-Lösungen als auch Zwei-Mast-Lösungen mit dazugehörigen Fundamenten nötig. Diese DFI-Anzeiger müssen mit den Daten des bestehenden ITCS-Systems der Hagener Straßenbahn AG versorgt werden. Es sollen die nächsten Abfahrten der jeweils zugeordneten Haltestelle angezeigt werden. Bei Bedarf sollen auch Hinweise und Sondertexte angezeigt werden. Die Datenversorgung muss über das mobile Datennetzwerk (4G oder höherer Mobilfunkstandard) erfolgen. Die Stromversorgung muss über das lokale Niederspannungsnetz erfolgen.

Sisäinen tunniste: LOT-0001

#### **5.1.1. Tarkoitus**

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat  
Pääasiallinen luokitus (cpv): 35261100 Vaihtuvasisältöiset sanomataulut

#### **5.1.2. Suorituspaikka**

Postiosoite: Am Pfannenofen 25  
Postitoimipaikka: Hagen  
Postinumero: 58097  
Maaryhmittely (NUTS): Hagen, Kreisfreie Stadt (DEA53)  
Maa: Saksa

#### **5.1.3. Arvioitu kesto**

Kesto: 10 Kuukaudet

#### **5.1.4. Uusiminen**

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 1

#### **5.1.6. Yleistä tietoa**

##### **Varattu osallistuminen:**

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä  
Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä  
Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

#### 5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevat esteettömyysvaatimukset on otettu huomioon

#### 5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

#### 5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019dcde3-f0be-4006-9095-7860b069bdc8/zustellweg-auswaehlen>

#### 5.1.12. Hankinnan ehdot

##### **Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019dcde3-f0be-4006-9095-7860b069bdc8/zustellweg-auswaehlen>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 27/05/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 6 Kuukaudet

**Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämislle asetetun määräajan jälkeen :**

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Dem Auftraggeber steht Ermessen zu, ob Unterlagen nachgereicht werden können oder nicht. V

##### **Tietoa julkisesta avaamisesta:**

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 28/05/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Paikka: -

Lisätiedot: -

##### **Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Siehe Auftragsunterlagen

Salassapitosopimus (NDA) vaaditaan: ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Hankintasopimuksen saaneelta tarjoajien ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto: Für den Fall der Bildung einer Bewerber-/Bietergemeinschaft muss die Bewerber-/Bietergemeinschaft alle Mitglieder namentlich mit Kontaktdaten sowie einen für das Vergabeverfahren bevollmächtigten Vertreter benennen und erklären, dass die Bewerber-/Bietergemeinschaft im Fall der Auftragserteilung gesamtschuldnerisch haftet („Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung"). Diese Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung ist von allen Mitgliedern der Bewerber-/Bietergemeinschaft zu unterzeichnen.

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Die Leistung wird gemäß eines Zahlungsplans entsprechend des Projektfortschritts bezahlt.

#### **5.1.15. Menetelmät**

##### **Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

##### **Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

#### **5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku**

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Düsseldorf

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Hagener Straßenbahn AG

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio: Hagener Straßenbahn AG

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Düsseldorf

## **8. Organisaatiot**

---

### **8.1. ORG-0001**

Virallinen nimi: Hagener Straßenbahn AG

Rekisterinumero: DE811245748

Postiosoite: Am Pfannenofen 5

Postitoimipaikka: Hagen

Postinumero: 58097

Maaryhmittely (NUTS): Hagen, Kreisfreie Stadt (DEA53)

Maa: Saksa

Sähköposti: [d.goldbach@hvg-hagen.de](mailto:d.goldbach@hvg-hagen.de)

Puhelin: 02331208426

Internetosoite: [www.strassenbahn-hagen.de](http://www.strassenbahn-hagen.de)

##### **Tämän organisaation roolit:**

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio

### **8.1. ORG-0002**

Virallinen nimi: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Düsseldorf

Rekisterinumero: 05315-03002-81

Postiosoite: Am Bonneshof 35

Postitoimipaikka: Düsseldorf

Postinumero: 40474

Maaryhmittely (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Vergabekammer

Sähköposti: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)

Puhelin: +49 221147-3045

Internetosoite: [www.bezreg-koeln.nrw.de](http://www.bezreg-koeln.nrw.de)

##### **Tämän organisaation roolit:**

Muutoksenhakuelin

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

### **8.1. ORG-0003**

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinnumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Puhelin: +49228996100

**Tämän organisaation roolit:**

TED eSender

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunnisteversio: 019dce42-4edf-419e-bd05-6eded8b501a7 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypit: 17

Ilmoituksen lähetyspäivä: 27/04/2026 13:54:21 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 291419-2026

EUVL S -lehden numero: 82/2026

Julkaisupäivä: 28/04/2026